

111年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局
調查人員、海岸巡防人員、移民行政人員考試及111年
未具擬任職務任用資格者取得法官遴選資格考試試題

考試別：調查人員

等別：三等考試

類科組：調查工作組（選試俄文）

科目：外國文（俄文）

考試時間：2小時

座號：_____

※注意：(一)禁止使用電子計算器。

(二)不必抄題，作答時請將試題題號及答案依照順序寫在試卷上，於本試題上作答者，不予計分。

一、中俄翻譯題

(一)В марте текущего года в рамках Глобального механизма сотрудничества и обучения (Global Cooperation and Training Framework, GCTF) Тайванем, Австралией, Японией, США и Словакией был проведён виртуальный семинар по теме борьбы с цифровой преступностью. Этот однодневный семинар был посвящён рассмотрению способов реагирования на кибер- и крипто-угрозы. Напомним, что в июне 2015 года Тайбэй и Вашингтон подписали меморандум о взаимопонимании относительно создания GCTF. Спектр вопросов, обсуждавшихся в ходе семинара, охватывал ответы на глобальные вызовы, включая стихийные бедствия, энергетическую безопасность, медийную грамотность, общественное здравоохранение и расширение прав и возможностей женщин. (15分)

(二)Компания Siemens заявила о том, что уходит с российского рынка и прекращает обслуживание своих российских проектов. Среди них - знаковые поезда "Сапсан", которые ходят между Москвой и Петербургом. Впервые Siemens появилась в России в 1851 году, она поставляла оборудование для телеграфной линии между Москвой и Санкт-Петербургом. Более того, компания поставляла оборудование и в Советский Союз - до и после Второй мировой войны. РЖД сейчас использует 16 "Сапсанов", сообщил "Коммерсант". В 2019 году между РЖД и Siemens был заключен третий по счету контракт на поставку "Сапсанов" и их техобслуживание на 30 лет стоимостью €1,1 млрд, по нему успело прийти четыре поезда из 13. (15分)

(三)民族認同—首先是對語言、宗教、道德規範、文化遺產價值觀的歸屬感，這些價值觀根植在國家政治和社會組織的統一體系中。現代國家面臨的最迫切的任務之一是確保國家的和平與統一、形成社會的精神-文化基礎。在這個過程中，最重要的角色是民族認同。(20分)

(四) 尊重法治是全世界自由民主國家的特點。多邊合作—這是保護這些國家共享的價值觀最佳的方法。臺灣具有強大執法潛能，而且在國際社會打擊犯罪集團活動的前線上占有不可或缺的地位。臺灣為達成這個目標，正與志同道合的伙伴積極合作，同時促進維護印太地區的和平、穩定與共同繁榮。(20分)

二、申論短文 (30分)

Напишите эссе на тему: «Роль личности в истории»
(Эссе объёмом не менее 150 слов.)

測驗式試題標準答案

考試名稱：111年公務人員特種考試司法人員、法務部調查局調查人員、海岸巡防人員、移民行政人員考試及111年未具擬任職務任用資格者取得法官遴選資格考試

類科名稱：調查工作組(選試英文)

科目名稱：外國文(英文)(試題代號：4401)

單選題數：40題

單選每題配分：1.25分

複選題數：

複選每題配分：

標準答案：

題號	第1題	第2題	第3題	第4題	第5題	第6題	第7題	第8題	第9題	第10題
答案	D	B	B	D	C	C	A	A	A	C

題號	第11題	第12題	第13題	第14題	第15題	第16題	第17題	第18題	第19題	第20題
答案	A	A	C	C	A	A	D	A	D	C

題號	第21題	第22題	第23題	第24題	第25題	第26題	第27題	第28題	第29題	第30題
答案	D	B	D	A	C	C	B	D	B	B

題號	第31題	第32題	第33題	第34題	第35題	第36題	第37題	第38題	第39題	第40題
答案	A	C	D	D	B	B	B	D	D	B

題號	第41題	第42題	第43題	第44題	第45題	第46題	第47題	第48題	第49題	第50題
答案										

題號	第51題	第52題	第53題	第54題	第55題	第56題	第57題	第58題	第59題	第60題
答案										

題號	第61題	第62題	第63題	第64題	第65題	第66題	第67題	第68題	第69題	第70題
答案										

題號	第71題	第72題	第73題	第74題	第75題	第76題	第77題	第78題	第79題	第80題
答案										

題號	第81題	第82題	第83題	第84題	第85題	第86題	第87題	第88題	第89題	第90題
答案										

題號	第91題	第92題	第93題	第94題	第95題	第96題	第97題	第98題	第99題	第100題
答案										

備註：